

ADJUNTO 7
Informe de Confianza de Consumidor
Forma de Certificación

(Para ser enviado con una copia del CCR)

(Para certificar entrega electrónica del CCR, use la forma de certificación en el sitio de la red de la Mesa Directiva del Estado a <http://www.waterboards.ca.gov/drinkingwater/certlic/drinkingwater/CCR.html>)

Nombre del Sistema de Agua: Wright Elementary School

Número del Sistema de Agua: 4900694

El Sistema de agua nombrado anteriormente por la presente certifica que su Informe de Confianza de Consumidor fue distribuido el 11 de Mayo de 2018, a clientes (y avisos apropiados de disponibilidad se han dado). Además, el sistema certifica que la información contenida en el informe es correcta y consecuente con el cumplimiento supervisando datos anteriormente entregado a la Mesa de Control de los Fuentes de Agua del Estado, la División de Agua Potable, el cual se llama en inglés *State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water*.

Certificado por: Nombre: Bill Jereb

Firma: 

Título: Director of Maintenance

Número de Teléfono: (707) 542-0550 Fecha: 11 de Mayo de 2018

Para dar resumen del uso de la entrega del informe y los esfuerzos de buena fe tomados, favor complete lo siguiente con marcar todos los artículos que corresponden y complete donde apropiado:

- CCR fue distribuido por correo u otros métodos de entrega directa. Especifique el otro método de entrega directa usado: "NOTICIA DE PUBLICACION" SE MANDO AL PERSONAL Y A LOS ESTUDIANTES EN EL SITIO DE LA RED DE LAS ESCUELAS DEL DISTRITO.
- Esfuerzos de "Buena fe" se usaron para alcanzar a los consumidores que no pagan cuentas. Aquellos esfuerzos incluyen los siguientes métodos:
 - Publicar el CCR en Internet a www.wrightesd.org/District/1338-Notice of Posting.html
 - Mandar por correo el CCR a clientes postales entre el área de servicio (adjunte los códigos postales que se usaron)
 - Anunciar la disponibilidad del CCR en los medios de comunicación (adjunte una copia de la publicación de la prensa)
 - Publicación del CCR en un periódico local de circulación general (adjunte una copia del aviso publicado, incluyendo el nombre del periódico y la fecha publicada)
 - Publicado el CCR en lugares públicos (adjunte una lista de las ubicaciones)
 - Entrega de múltiple copias del CCR a direcciones de factura individuales sirviendo varias personas, como apartamentos, negocios, y escuelas
 - Entrega a organizaciones de la comunidad (adjunte una lista de organizaciones)
 - Otro (adjunte una lista de otros métodos usados)
- Para sistemas sirviendo por lo menos 100.000 personas:* CCR publicado en un sitio de internet accesible en la siguiente dirección: www.
- Para utilidades de propietario privado:* El CCR entregado a la Comisión de Utilidades Públicas de California
Esta forma se proporciona como una conveniencia y se puede usar para cumplir el requisito de certificación de Sección 64483(c), California Código de Reglamentos

Informe de Confianza de Consumidor 2017

Nombre del Sistema de Agua: Wright Elementary School

Fecha del Informe: 4 de Mayo de 2018

Evaluamos la calidad de agua potable para muchos componentes como se requiere por los Reglamentos Estatales y Federales. Este informe muestra los resultados de nuestra supervisión para el periodo del 1 de enero a 31 de diciembre, 2016, y puede incluir datos de supervisión anteriores.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Tipo(s) de Fuente(s) de agua en uso: Pozo de agua subterránea

Nombre y ubicación de fuente(s): Pozo # 01 está ubicada en 4389 Price Ave. Santa Rosa, CA al lado oeste de la propiedad cerca de la entrada en un recinto con cerca y cerrado con llave.

Información de la Evaluación de la Fuente de Agua Potable: Una evaluación de la fuente se hizo el octubre de 2003. Favor vea el adjunto del resumen de vulnerabilidad para más información.

Hora y lugar de las reuniones de la mesa directiva programadas con regularidad para la participación del público: 3er jueves de cada mes

Wright District Office, 4385 Price Ave. Santa Rosa, CA

Para más información, póngase en contacto con: Tyler Judson, Operador del Sistema de Agua Teléfono: (707) 823-3184

TERMINOS USADOS EN ESTE INFORME

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que se permite en agua potable. MCLs principales se establecen tan cerca a los PHGs (o MCLGs) como sea económicamente y tecnológicamente factibles. MCLs secundarias se establecen para proteger el olor, sabor, and apariencia del agua potable.

Meta del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningún riesgo conocido o esperado a la salud. MCLGs se establecen por la Agencia de Protección del Ambiental conocido en ingles por las siglas USEPA.

Meta de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningún riesgo conocido o esperado a la salud. PHGs se establecen por la Agencia de Protección del Ambiental.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): El nivel máximo de desinfectante permitido en el agua potable. No hay ninguna prueba convincente que la adición de desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

Meta del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante añadido para tratamiento bajo el cual no hay ningún conocido o esperado riesgo a la salud. MRDLGs se establecen por la Agencia de Protección del Ambiental.

Estándares Principales de Agua Potable (PDWS): MCLs y MRDLs para contaminantes que afectan la salud también con sus requisitos de supervisar y hacer informe, y los requisitos del tratamiento de agua.

Estándares Secundarios de Agua Potable (SDWS): MCLs para contaminantes que afectan el sabor, olor, o apariencia de agua potable. Contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.

Técnica de Tratamiento (TT): Un proceso requerido con la intención de reducir el nivel de un contaminante en agua potable.

Nivel de Acción Regulator (AL): La concentración de un contaminante el cual, si excede, acciona tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua tiene seguir.

Varianzas y Exenciones: Permiso del departamento de exceder un MCL o no cumplir con un técnico de tratamiento bajo ciertas condiciones.

Evaluación de Nivel 1: Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si posible) por qué bacteria coliforme total se ha encontrado en nuestro sistema de agua.

Evaluación de Nivel 2: Una evaluación de Nivel 1 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si posible) por qué una violación de E. coli MC se ha encontrado en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

ND: no detectable al límite de prueba

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb: partes por millones o microgramos por litro (ug/L)

ppt: partes por billones o nano-gramos por litro (ng/L)

ppq: parte per cuadrillion o picograma per litro (pg/L)

pCi/L: pico-curios por litro (una medida de radiación)

Los fuentes de agua potable (ambos el agua de grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales, y pozos. En cuanto el agua camina sobre superficie de la tierra o por el terreno, disuelva minerales que ocurren naturalmente y en algunos casos, material radioactiva, y puede recoger sustancias resultando de la presencia de animales o de humanos.

Contaminantes que pueden estar presentes en agua de la fuente incluyen:

- *Contaminantes microbianos*, como virus y bacterias, que pueden resultar de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganado agrícola, y vida silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos*, como sales y metales, que puedan naturalmente ocurrir o resultar de desagüe pluvial industrial o descargas de aguas residuales domésticas, producción de petróleo y gas, y minería, o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas*, que pueden resultar de una variedad de fuentes como la agrícola, desagüe pluvial y usos residenciales.
- *Contaminantes químicas orgánicas*, incluyendo sintéticos y químicas volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden resultar de gasolineras, desagüe pluvial, aplicación agrícola, y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radioactivos*, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de producción de petróleo y gas y actividades de minería.

Para asegurar que el agua de grifo esté seguro para beber, el USEPA y la Mesa Estatal el cual se llama en inglés *State Water Resources Control Board* (Mesa Estatal) prescribe reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionado por los sistemas de agua. Los reglamentos de la Mesa Estatal también establecen límites para contaminantes en agua embotellada que proporciona la misma protección para la salud pública.

Tablas 1, 2, 3, 4, y 5 enumeran todos los contaminantes de agua potable que fueron descubiertos durante el más reciente muestreo para el constituyente. La presencia de estos contaminantes en el agua no necesariamente indica que el agua presenta un riesgo a la salud. La Mesa Estatal nos permite supervisar por ciertos contaminantes menos de una vez al año debido a que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque son representativos de la calidad del agua, son más de un año. Cualquier violación de un AL, MCL, MRKL, o TT tiene asterisco. Información adicional sobre la violación se proporciona después en este informe.

TABLA 1- MUESTREO DE RESULTADOS MOSTRANDO DESCUBRIMIENTO DE BACTERIA COLIFORME

Contaminantes Microbiológicos (complete si se descubre bacteria)	Número Más Grande de Descubrimientos	Número de meses en violación	MCL	MCLG	La Fuente Típica de Bacteria
Bacteria Coliforme Total (Regla estatal de Coliforme Total)	(En un mes) 0	0	1 muestra positiva en un mes	0	Naturalmente presente en el ambiente
Coliforme Fecal o <i>E. Coli</i> (Regla modificada federal de Coliforme Total)	(En el año) 0	0	Una muestra rutina y una muestra repetida son totales coliforme positivo, y uno de estos también es fecal coliforme o <i>E.coli</i> positivo		Residuos fecales humanos y de animales
<i>E.coli</i> (Regla estatal de Coliforme Total)	(En el año) 0	0	(a)	0	Residuos fecales humanos y de animales

(a) Muestras rutinas y repetidas son total coliforme y es *E.coli* positivo o el sistema falta de tomar muestras repetidas después de muestra positiva rutina de *E.coli* o el sistema falta de analizar muestratotal repetida de coliforme positiva para *E.coli*.

TABLA 2 - MUESTREO DE RESULTADOS MOSTRANDO DESCUBRIMIENTO DE PLOMO Y COBRE

Plomo y Cobre (complete si de plomo o cobre se descubre en el último juego de muestras)	Fecha de Muestra Y No. de muestras colectadas	90 ^o percentil de nivel descubierto	Número de sitios excediendo AL	AL	PHG	La Fuente Típica de Contaminante
Plomo (ppb)	8/6/16 - 5	ND	0	15	0.2	La corrosión interna de sistemas de cañerías de agua de uso doméstico; descarga de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	8/6/16 - 5	0.53	0	1.3	0.3	La corrosión interna de sistemas de cañerías de agua de uso doméstico; erosión de depósitos naturales; lixiviación de los preservativos de madera.

TABLA 3- MUESTREO DE RESULTADOS PARA SODIO Y DUREZA

Química o Constituyente (y unidades de informe)	Fecha de Muestra	Nivel Descubierto	Rango de Descubrimiento	MCL	PHG (MCL)	La Fuente Típica de Contaminante
Sodio (ppm)	2/16/96	38	n/a	ninguno	ninguno	Sal presente en el agua y generalmente ocurre naturalmente
Dureza (ppm)	2/16/96	210	n/a	ninguno	ninguno	Total de polivalentes presentes en agua generalmente son magnesio y calcio, y usualmente ocurren naturalmente

TABLA 4 -DESCUBRIMIENTO DE CONTAMINANTES CON UN ESTANDAR PRINCIPAL DE AGUA POTABLE

Química o Constituyente (y unidades del)	Fecha de Muestra	Nivel Descubierto	Rango de Descubrimientos	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	La Fuente Típica de Contaminante
Fluoruro (ppm)	6/07/17	0.17	n/a	2.0	1.0	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de los huertos; vidrio y desechos de producción electrónicos
Bario (ppm)	6/07/17	0.23	n/a	1.0	2.0	Descarga de desechos de perforación de petróleo y refinerías de metal; erosión de depósitos
Ácidos Haloacéticos (HAAS) (ppb)	08/03/16	1.9	n/a	60	n/a	Subproducto de cloración de agua potable
THM Trihalomethines Totales (ppb)	08/03/16	1.8	n/a	80	N/A	Sub producto de desinfección de agua potable
Nitrato (ppm)	06/07/17	0.46	n/a	10	10	Escurrimiento y lixiviación del uso de fertilizante; lixiviación de tanques sépticos y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Cloro (ppm)	2017	0.34	0.16-0.73	[MRDL= 4 (como CL2)	[MRDLG= 4 (como CL2)	Desinfectante de agua potable añadido para tratamiento
Alpha Total (pCi/L)	07/13/16	0.959	n/a	15	(0)	Erosión de depósitos naturales

TABLA 5 -DESCUBRIMIENTO DE CONTAMINANTES CON UN ESTANDAR SECUNDARIO DE AGUA POTABLE

Química o Constituyente (y unidades del)	Fecha de Muestra	Nivel Descubierto	Rango de Descubiertos	MCL	PHG (MCLG)	La Fuente Típica de Contaminante
Cobre (ppm)	08/11/10	.33	.10-.41	1.0	n/a	La corrosión interna de sistemas de cañerías de agua de uso doméstico; erosión de depósitos naturales; lixiviación de los preservativos de madera.
Sólidos disueltos totales (TDS)(ppm)	06/07/17	340	n/a	1000	n/a	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales

TABLA 6-DESCUBRIMIENTO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS

Química o Constituyente (y unidades del informe)	Fecha de Muestra	Nivel Descubierto	Nivel de Notificación	Lenguaje de Efectos de Salud
Ninguno				

Información General Adicional sobre Agua Potable

Agua potable, incluyendo agua embotellada, se puede razonable esperar de contener por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua presente un riesgo a la salud. Más información sobre los contaminantes y efectos de salud potenciales se pueden obtener con llamar la línea telefónica directa de USEPA de Agua Potable Seguro a(1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Personas inmune-comprometidos como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas quienes han sufrido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitarios, algunas personas de mayor edad, y bebés pueden estar particularmente a riesgo con infecciones. Estas personas deben buscar consulta sobre agua potable de sus médicos de salud. Las directivas de USEPA/Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre modos apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles de la Línea Telefónica Directa de Agua Potable Segura a (1-800-426-4791).

Lenguaje Específico del Plomo para los Sistemas de Agua Comunitarios: Si presente, niveles elevados de plomo pueden causar problemas graves de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños jóvenes. Plomo en agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicios y plomería del hogar. La Escuela Primaria Wright tiene la responsabilidad de proporcionar calidad alta de agua potable, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en componentes de plomería. Cuando su agua ha estado inmóvil por varias horas, Ud. puede minimizar la potencial para la exposición de plomo con dejar correr su grifo por 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. [Opcional: Si lo hace, Ud. puede desear de hacer colecta del chorro de agua y usarlo de nuevo para otro propósito beneficioso como regar las plantas.] Si tiene preocupación sobre el plomo en su agua, puede desear hacer evaluación de su agua. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de evaluación, y medidas que Ud. puede tomar para minimizar la exposición está disponible de la Línea Telefónica Directa de Agua Seguro para Beber a (1-800-426-4701) o a <http://www.epa.gov/lead>.

El sistema de agua de la Escuela Primaria Wright se opera bajo el contrato por “Weeks Waer Treatment of Sebastopol”. Para hacer preguntas sobre el Sistema o de hacer informe de problema, favor llame a 707 542-3272.

Resumen de Información por Violación de un MCL, MRDL, AL, TT, o Requisito de Supervisar y de Hacer Informe

VIOLACION DE UN MCL, MRDL, AL, TT, O DE REQUISITO DE SUPERVISAR Y HACER INFORME				
Violación	Explicación	Duración	Acciones Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje de Efectos a la Salud
Ninguno				

Para Sistemas de Agua Proporcionando Agua Subterránea como una Fuente de Agua Potable

TABLA 7-RESULTADOS DEL MUESTREO MOSTRANDO INDICADOR FECAL – POSITIVOS DE MUESTRAS DE FUENTES DE AGUA SUBTERRANEAS					
Contaminantes Microbiológicos (complete si se ha descubierto indicador fecal)	Número Total de Descubrimientos	Fechas de Muestreos	MCL [MRDLI]	PHG (MCLG) [MRDLG]	La Fuente Típica de Contaminante
<i>E. coli</i>	(En el año) -0-		0	(0)	Residuos fecales humanos y de animales
Enterococos (Enterococci)	(En el año) -0-		TT	n/a	Residuos fecales humanos y de animales
Colifagos (Coliphage)	(En el año) -0-		TT	n/a	Residuos fecales humanos y de animales

Resumen de Información para Muestras Indicador Fecal –Muestras Positivas de Fuente de Agua Subterránea, Deficiencias Significantes No Corregidas, o Agua Subterránea TT

AVISO ESPECIAL DE INDICADOR FECAL –MUESTRA POSITIVA DE FUENTE DE AGUA SUBTERRANEA				
Ninguno				
AVISO ESPECIAL PARA DEFICIENCIAS SIGNIFICANTES NO CORREGIDAS				
Ninguno				
VIOLACION DE AGUA SUBTERRANEA TT				
Violación TT	Explicación	Duración	Acciones Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje de Efectos a la Salud
Ninguno				

Resumen de Vulnerabilidad

Nombre de Distrito: DHS Sonoma District Número de Distrito 18 Condado: Sonoma
 Nombre de Sistema: Wright Elementary School Número del Sistema 4900694
 Nombre de Fuente: POZO ESCOLAR 01 Número de Fuente 001 Código PS: 4900694-001

Completado por: Erica Wolski Fecha: Octubre, 2003

LA SIGUIENTE INFORMACION TIENE QUE ESTAR INCLUIDA EN EL INFORME DE SISTEMA DE CONFIANZA DE CONSUMIDOR

Una evaluación de fuente de agua fue hecha para el POZO ESCOLAR 01 del Sistema de agua de Wright Elementary School el Octubre, 2003.

La fuente se considera más vulnerable a las siguientes actividades no asociadas con cualquier contaminante descubierto:

Sistemas Sépticos - densidad alta [$>1/\text{acre}$]
 Tanques de almacenamiento subterráneo – Tanque con fugas confirmadas

Discusión de Vulnerabilidad

El pozo de Wright Elementary School tiene más vulnerabilidad a sistemas sépticos individuales y el tanque de depósito de fugas subterráneo (LUFT) en la Escuela. El LUFT de la Escuela fue primero descubierto en 1986. Aproximadamente 1.500 pies del pozo de la Escuela ubicada en 4137 Price Ave., una nube de tetracloroetileno (PCE) fue descubierta en 2003. El contaminante orgánico de nube química de Roseland también está ubicado casi dos millas al este del pozo. La Escuela ha tomado muestras para químicas orgánicas volátiles en 1987, 1997 y 2002 y no se ha hecho informe de ningunos descubrimientos. La Escuela cumple con todos los estándares de calidad químicas primarias y secundarias con la excepción de los estándares secundarios para hierro, manganeso, color y turbiedad. La turbiedad elevada es probablemente debido a los niveles elevados de hierro y manganeso y no indica que el pozo está bajo la influencia de las aguas superficiales. El pozo Escolar se considera vulnerable a las actividades entre 1.500 pies de la boca del pozo.

Una copia de la evaluación completa se puede revisar a:

Drinking Water Field Operations Branch
 (El Sucursal del Área de Operaciones de Agua Potable)
 50 D Street, Suite 200
 Santa Rosa, CA 95404

Ud. puede solicitar que un resumen de la evaluación se le mande a Ud. con ponerse en contacto con el:

Representante de la Oficina
 (707) 576-2145
 (707) 576-2722 (fax)

